

	Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Bienne Seelanders			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																						
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga		Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No.		min		Start		End / Ende Fin / Fine		code			
	CLUB 1		Bienne Seelanders		A		9		C		ESTOPPEY Cyril		99219		12:09		88		TS		1		06:23		TS		2		00:00		08:23		A	
	CLUB 2		Malcantone		A		21		A		GURTNER Sébastien		201554		18:27		9		87		2		11:26		6		2		00:00		13:26		J1	
Lieu / Ort Location / Luogo		Mettmoos - Bienne		Date / Datum Date / Data		22.04.2018		31		G		FRIEDLI Raphaël		X		X		X		203186		22:46		87		2		00:00		24:46		I		
Start / Beginn Début / Inizio		13:59		End / Ende Fin / Fine		16:22		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		A26		29		G		VIONNET Nicolas		214362		30:04		21		2		00:00		32:04		H				
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole		89		DONZE Eric		206244		98		ESTEVEZ Etienne		207301		34:10		88		2		00:00		36:10		B1						
Tournament / Turnier Torneo / Torneo		11		Cup / Pokal Coupe / Coppa		19		GURTNER Jérémy		202802		20		GURTNER Nicolas		202477		44:21		88		2		00:00		46:21		I						
Other / Sonstiges Autre / Altro		109		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		71		HIRT Dominic		206013		TS		MONBARON Vincent		96196		52:29		19		2		00:00		53:44		H						
COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		203232		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
TIME KEEPER Chronométrateur		207781		WIDMER Patrick		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Official scorer Marqueur		207578		ROUILLER Jean-Marc		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Referee 1 Arbitre 1		201278		HOCHSTRASSER Florian		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Referee 2 Arbitre 2		20762		WILLEMIN Gabriel		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Tech. Director Directeur tech.		20762		WILLEMIN Gabriel		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
RESULT		PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO		FINAL		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		2		3		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		87		VUILLEUMIER Sandy		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		2		3		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		87		VUILLEUMIER Sandy		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		0		1		2		3		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		87		VUILLEUMIER Sandy		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		2		3		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		87		VUILLEUMIER Sandy		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Penalty / Rigori		0		1		2		3		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		87		VUILLEUMIER Sandy		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.		0		1		2		3		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		87		VUILLEUMIER Sandy		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		20543		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT		TIME OUT				
TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL				
18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min		18 min				
2 Malcantone		Goals / Torschützen / Buts / Reti		Penalties / Strafen / Punitions		Signature / Firma Unterschrift		BOILLAT Julien		63		KOLLROS Léonard		204284		87		VUILLEUMIER Sandy		210188		88		VUILLEUMIER Morgan		210189		6		WIDMER Marc		204212		
Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Card / Pass Lic / Tess No		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		G A T		Time / Zeit Temps		Nr. No.		min		Start		On / Ende Fin / Fine		code								
TS		C		CASSINA Matteo		4054		36:11		6		8		1		06:12		TS		2		00:00		08:12		B2								
68		A		ALBERTI Nakia		2214		53:44		71		TS		2		11:26		17		2		00:00		13:26		E								
31		G		BRAZZOLA Stefano		216698		65:00		WP		3		34:45		TS		2		00:00		36:45		B1										
6		HURNI Ronny		217318		49:08		10		2		00:00		51:08		K1																		
8		ZAPPA Andrea		201196		49:19		23		2		00:00		51:19		E																		
90		FELAPPI Thomas		97205																														
71		RUPPINI Yannick		94061																														
10		DIDIER Christian		207385																														
88		PRIOR Dewis		97384																														
17		FRISBERG Patrick		205174																														
98		FRISBERG Nick		206303																														
23		BRICCOLA Franco		212467																														
29		FRATESSA Dario		218019																														
57		GIANINAZZI Luca		99169																														
COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		20543		63		KOLLROS Léonard		204284																				



Fédération Suisse de Inline Hockey
Schweizerischer Inline Hockey Verband
Federazione Svizzera Inline Hockey
Swiss Inline Hockey Federation

PROLONGATION / VERLANGERUNG / TEMPO SUPPLEMENTARE / OVERTIME :

Time		Number of player on the pitch (without goalkeeper)	
Start	End	Bienne Seelanders	Malcantone

SHOOT OUT :

Team 1 : Bienne Seelanders		Team 2 : Malcantone	
Nr - Player		Nr - Player	
87 - VUILLEUMIER Sandy		71 - RUSPINI Yannick	
11 - VINALS Joé		68 - ALBERTI Nakia	
88 - VUILLEUMIER Morgan			
Total	0	Total	1

REFEREE 1	Signature / Unterschrift / Firma	REFEREE 2	Signature / Unterschrift / Firma
HOCHSTRASSER Florian		WILLEMIN Gabriel	